琉球國志略

琉球國志略卷之十四

翰林院侍講臣周煌恭輯

物產穀　貨　蔬　果　草　木　禽　介　蟲

天地之風氣日開王者之長育無外故知玉帛萬國尚在中原會稽羣神未盡分野向使統而有之則禹貢之包匭篚筐當不僅在蠙魚絲枲之屬矣國家中外一統百貨來同奇琛異寶何所不有琉球孤懸絕島素稱磽瘠初免其馬貢繼紓其歲獻罔列祖之所包荒

聖上之所矜惜何有於昆刀火浣而煩職方之羅列耶然而地不愛寶人不愛情不惟其物惟其情芹曝之喻所由來矣又況其猥瑣荒怪而不在常貢之數者正復不少恒人怪所未見聖人亦有不知飛車砮矢爰有自來豹鼠鯷魚均無可棄志物產

穀之屬稻（中山地廣人稀山多田少十月布秧五六月熟地氣常煖本宜兩種因八月後多大風拔苗故止一熟姑米山八重山產米最多米惟國王及諸貴族官家得食小民皆食番薯）

赤秔米　黃小米（俱出姑達佳島）黍　粱　麻　芝麻

菽（俗曰豆有綠赤白黑豇豆小豆有三大刀匾諸種大豆即黃豆）小麥（有三種）異產有番

著在處有之有數種莖葉蔓生瘠地皆可種生熟皆可食土人以爲糧

貨之屬

絲土人不知養蠶姑米山多植桑養蠶絲粗黑不如中國

棉夏錄云土不宜棉今間有之姑米葉壁八重太平諸島出價極貴

綢有土綢以中國絲織成有繭綢出姑米山

布有棉布以土棉織成有絲布以絲經麻緯成一名羅布有蕉布縷芭蕉皮內絲織成有麻布治麻織成皆花紋相間綦組斕斒亦有用五色染成者皆以自服若餽遺交易槩用本色

草蓆治莿草編成有極細密者人家坐臥及鋪地脚踏棉皆用之出姑米太平八重諸山

茶夏錄云土不宜茶今亦間有之自閩中來者多

鹽驪海滷成者色極白宜野灣今歸仁有鹽場

酒燒酒國中自釀味甚烈致遠及供應多以水滲入紅酒太平山出者名太平酒八重山出者名蜜林酒醇酒出土蠔喇米肌嚼米汁而成如乳酪而甘淡閱月則酸國王朔望餽天使有此或日以此埋土中

經年取作燒酒味醇無比中國人聞其從女子口中嚼成多不敢飲琉人競取以為絶佳

臣按隋書謂釀米麴為酒味甚薄或亦其加水者歟

紙有數種皆穀樹皮為之俗呼棉紙清紙護壽紙尤佳大護壽寬可四尺直可二尺許中護壽寬可二尺直可尺五小護壽視中者寬直畧減一二寸而紙料亦遠不及有花紙俗呼圍屏紙出土噶喇有霧紋相間者尤佳然方幅皆僅如中護壽不宜書祓窗壁間亦殊可愛有高麗紙云自高麗來七幅可作一帳極耐久 徐葆光球紙詩流求繭紙扶桑蠶十華搗就藏龍龕一縑一紙購不得島客求書致滿函冷金入手白於練側理海濤凝一片昆刀裁截徑尺方疊雪千層無纍面我毫弱似痴凍蠅寒光耀腕愁凌冰捲疊空箱加什襲攜歸剡刻誇溪藤十載京師了書債屏墻寺壁都遺疥

高麗繭紙稱最精年年貢自朝鮮界方幅雖寬質
此同兩邦職貢皆海東圻竹蒻帮一水通望洋浩
浩歌
皇風

筆 徐錄云用鹿毛為之短管僅長四寸餘今所用多福州來者

油 有魚油熬魚脂為之燈油榨油樹子為之桕油絕少呀喇苦于榨成尤佳亦可作蠟然不易得

蠟 出姑米山

燭 如中國桕油為者色如蠟而微黑

鎔 滴衣紙上俟凝剔去之絕無油迹

櫻 有紅黑二種出大島

糖 碾小蔗汁熬成亦有米糖白霜間

天使館開時國人設廠造糖其中

烟 土音淡巴菰

扇 有團扇或青或白灑金作畫有泥金五華者名玉團扇惟王宮中有之有摺扇名櫂子扇單面不複今亦有雙面又一種名倭扇外兩骨中拗向外惟倭人得用土音曰倭几又有蕉扇圓為日扇男子用之婦人用者鈌其星槎勝覽云地有砂金日旁如鈌刀狀名月扇

金 神物也人不得擅取夏錄云未多自日本來作長條或彈子大閩人謂有無驗

銀 之球餅舊餅一兩抵中國八錢新餅一

南抵中國七錢

珠 螺蜂中間有之圓而無色夏錄云地薄小而大寶不成也

蘇鐵 出大島

刀 有腰刀長柄者為黍刀徐葆光球刀歌我本書生弄弱毫恭承
天命駕海濤介事勉將授
下册禮成宴列嘉賓款主人貽我雙珮刀劚魚皮室象鼻
條蛟身拔鞘乍尺許晶英射目寒生毛燈前轉側
銛光幻折鐵圓紋細相間採得扶桑十日華更著
鬼工千日鍊薄相何緣應此群腰間巨欄愁難綰
我聞日本鐵最精刀𨯪一尺神威成挾之出境厲
禁死此邦何以供吹笙中外一家通玉帛三十餘
世皆銷兵旋頭寸鐵不加飾槍槊木具存其名籌
就名刀贈華客歸與上國爲干城方今西寇正跋
扈嘉峪頑刃勞經營與宴諸君盡材武決拾命中
力如虎得此輸君意氣雄早爲
廟堂收邊功

漆器 多自日本來

石 硯材嫩而鬆似將樂石礪石出葉壁山石芝沿海沙磯上多有之有根有葉大如盆小如盎陰森碧木中

參差疊出潮落拾之海松海栢有紅白二種大者可三四尺根蟠海底取之易脆裂色久輒變難以致 珊瑚 松紋 舊錄云俱出八重山國中未嘗有 硫磺 出鳥島世以充貢亦遠出土噶喇

蔬之屬

菜 有白菜芥菜菠菜蘿蔔香苦絲瓜茄子瓠子芋葱蒜韭薑蓮芹薺蕨茴菱荽茼蒿香菰紫菜木耳 防風 根如小蘿蔔可醃食 菰 俗呼冬瓜醬醃之味佳 石花菜 生海灘上如苔煮之去渣共汁凝成塊亦可蜜食 異產有紅菜 細如亂髮類石花菜而少扁 雞腳菜 麒麟菜 俱生海灘上頗相似有海黃白二種一名鹿角菜 帶菜 一名昆布生海中可治癭疾出姑達佳島 松露 土音蓄蘿九十月中生大松樹下土中實圓白色類菌產具志頭者尤良灰色者生牛糞中不可食 辣薔 樹生有數種開花白色結

子有大如指而赤者有略小微黃者俱長寸餘有小如蠶豆而圓赤者　女蒡　甕菜生水田中　茯苓菜

果之屬　藕　蔗色紅節短一年皆有小者用以造糖　西瓜　木瓜　橘五六月色青綠便採食味酢至冬紅乃甘有數種　香橙　金柑　佛手　柑　杏　梅小如龍眼　荔枝　龍眼二種皆自閩來不甚繁植　葡萄　桃　栗　柿　核桃　櫻桃　楊梅別有一種極小土人醃以充饌或云即覆盆子　枇杷小而微長元旦食新爲百果之首　異產有蕉實芭蕉花開一穗數尺色紅每花一瓣中有心五六條瓣落則結實如手指擡開熟時色綠以草糠覆之則黃如薯而甘名甘露　樠子實如橡栗而小出大島一名芝子

草之屬花不別見凡草本者入草類木本者入木類 萱有單瓣有重葉一名歡冬花特小葉異產有文萱一種有青白相間紋 葉草極纖柔波上可蓆又有及東苑尤多 翦一種心可點燈 天門冬 麥門冬 紫蘇 天芋 獨脚蓮 芸香叢生花一穗數十朶結子如青英石珠 觀音蘭 豆蔻花 砂仁草三種葉相似烏木毒葉潤如曇花長尺餘每皆供蒸炊用 烏木毒叢生出土葉沿邊有白線亦有無白邊 一葉似烏木毒叢生出土只一葉無枝幹無花者 鬱金 桔梗 牽牛 蒡 葵 玉簪 金錢 書帶草 車前 蒲 艾 鳳仙 鷄冠 水仙 百合 剪秋羅 秋海棠 曇花 聚八仙葉如蘭而柔八月葉敗土中挺莖三

尺餘花如萱簇生莖　胭脂花有紅白黃三種結子中如粉可食　藤有紫藤蔓生花如葡萄又一種叢生葉極小花紫色尤艷天界寺內有　薜荔　蘋

馬齒莧　仙人掌　雁來紅　燈籠草開小白花結子如燈毬膚始青後黃外皮漸褪內層如紅紗罩中一子圓赤如燭歟閩人呼為九聯燈　午時花略似燈籠草開花以正午色紅大如錢　午時蓮　蓮圓鑑池及八幡嶺下池多有

蘭四時皆有俗尚蘭呼為孔子花異產有西表蘭出八重山姑彌島西表地有風蘭葉比蘭較長香如山柰茴香箋茂竹為盆懸掛風前極易蕃衍有名護蘭葉短而厚與桂葉同大僅如指三四月開花與蘭無異一箭八九朵香味清越出名護嶽巖石間不假水土或寄樹椏上或以棕皮裹懸之栗蘭一名芷蘭葉如鳳尾花如珍珠蘭棒蘭狀如珊瑚樹綠色無葉花從椏間出似蘭較小亦寄樹椏

上可活花味最易引翅蟲又有松蘭竹蘭金菊種不一有太白仙影䔍星清曙秋山霓裳山紅曉錦黃霞朝霞晚霞等目

異產有野牡丹土名芥花葉與牡丹無異二三月花開纍纍如鈴鐸素瓣紫鼎檀心如碗大極芳烈其葉嚼之以爲尸香種出太平烏沿海沙土中又有一種葉如芍藥

野蘭花小如菊葉似蒲公英疑即中國青囊

禪菊色不一花如中國萬壽菊

雷山花土名吉茄葉如鐵梗海棠花如牽牛差小鴉翠色四五月開十一月葉粗厚似野蒿

山蘇花一名猿蕺無花無幹出土長不及尺葉如蕉而小結子如豆莢

吉姑羅一名火焰人家墻上多植之以辟火無花幹似霸王鞭草葉似慎火草土人呼福祿木徐錄云花似黃菊紅者爲福祿木誤

木之屬松最多一種出土便開枝散蟠數畝夭喬不假人力

栢

檜亦多蟠地

作態榕　樟　楓　柳　杉自閩分種槐　樸　櫻櫚

黃楊　桐刺桐葉似桐而圓朱桐中心抽莖簇花數十朵白桐葉花略似朱桐梧桐特少

桄榔　椰俱略似棕櫚特高大天界諸寺多有榴有單層能結實千層者有大紅淡紅

白數種不結實桂八月開花尚少十月後大放木蘭　木蓮　雪毬

山茶　杜鵑　山丹　茉莉　長春　紫薇　海

棠　天竺子一名南天竺夾竹桃　扶桑一名佛桑千葉者有大紅

淡紅黃諸色單葉者惟大紅一種中心蘂高出花鮮外一寸許如燭承盤狀故一名照殿紅四時皆

花六月尤盛相思木　邪䏲疑即素馨庭梅土音什喇子吾花樹略似郁李

異產有樫木一名羅漢杉似中國羅漢松木理堅膩國中造屋樑柱皆用之出奇界烏

尤良

福木

葉如冬青特大對節生形如履子厚而光澤一名常盤木樹身直上數丈四時不凋葉可染綠色開小黃花結實如橘可食

呀喇吉

葉皆似福木亦對節生白花似梅實圓可榨油與福木俱號君子樹徐錄云葉紋對縷如織中邊映日通明作金黃色舊傳閩鏤樹葉如橘疑即此也

鐵樹

一名鳳尾蕉一名海椶櫚葉勁挺對出如鳳尾好鐵凡大院落及衢路旁皆植之島人碓其根為粉以充糧徐葆光詩蕉葉椶櫚身樹汁鎔精鐵襯褷鳳尾張向日中心徹

櫨

一名油樹子可榨油

黑木

一名烏木

黃木

赤木

一名紅木

福滿木

高數尺葉似木槿花如橘子纍纍紅色可食又一種如女貞子甘酸可食亦可染物作青蓮色名山米又名野麻姑疑即青精

古巴梯斯

土音潤利子高數丈葉大如柿葉花五椏八九月實似青果大而少匾香甘中有仁如欖仁徐錄云閩中有之名戊土閩人殊未嘗見

右納

樹高數丈

葉如白桐夏季開花如中國秋葵黃瓣檀心

地分木

葉如穀樹小白花叢生冬月開有毒可藥魚

月橘

葉細如棗開小白花甚芬烈一名十里香結實如天竺子稍大二月中紅纍纍滿樹人家多植以代垣屏

梯沽

樹極高大葉如柹每葉抽作品字形對節生四月初花紅色長尺許每條直抽攢花數十朶花葉如紫木筆出太平山

悉達慈姑

樹高丈許葉類桃子如薊荀穗纍纍深藍色名慈姑奶不可食

萩

枝條纖弱如柳小葉如榆亦作品字九月開花葉間遍滿紫艷如扁豆花形

柴

木理粗重葉厚無花只可供爨故名曰柴

喫力

土音吃利字形作ケリ樹高數丈葉如枇杷夏月結子成叢如火樹姑米山尤多

阿咀呢

葉長旁有刺久成林連莖堅利可爲籓墻葉可造蓆根可絞索開花者爲男木花白若蓮瓣合尖左右迸疊十餘朶直上五椏蘂露如杖長數寸芳烈如橘女木無花結實大如瓜膚紋起釘皆六稜可食云即波羅蜜

別種一名鳳梨

竹之屬苦竹　猫竹　虎斑竹　鳳竹　竿竹

箒竹　烏竹　大竿竹　矢竹　笏竹　異產有

觀音竹著地叢生長尺許寬三四寸紫色

禽之屬雀　鴿　烏　鷺　鶉　鶺鴒　鳩　鷗

鳧　鴛鴦　燕七月來不巢人屋　徐葆光秋燕詩春社中原秋社歸天邊見客故依依來遲不肯巢人屋斜日空山獨自飛　鷹九月中東北風外鳥颿來然必以白露日至驗之信然　徐葆光鷹來詩九月黃花背客開西風摵摵獨登臺海南數點橫秋望錯認鷹來是雁來

雁不恒有　鷄產多一種特小短足長尾出七島名應潮鷄　徐葆光詩潮鷄喔喔忽連村側

枕先驚是客魂日裏金鷄那知夜扶桑枝上叫黃昏鵝自閩中購至不多有鴨亦不異甚蕃產有古哈嚕金黃毛羽長嘴短尾四月鳴麻石翅羽綠色白肩九月來伊石求子似麻石烏鳳一名王母烏四月來根絲毛羽似鷹而差小八月來容蒚翅灰褐色黑頭綠云八月來非徐石求讀毛羽似雀春乃鳴莫讀史綠毛二禽俱十月來

獸之屬牛馬最蕃息終歲食青不食棧豆故貧民皆畜以代耕有事則役於公家洪永間例以充貢且常令人渡海市之豕山豬出今歸仁村及大烏羊鹿姑達佳西馬嵌魚螺山姑巴汎麻山皆有之盛夏鯊魚躍岸化為鹿鹿畏熱以舌咂水亦化為鯊魚犬大者傷人有禁多私畜之猫猿今亦少

臣按隋書及明一統志稱有豹狼熊羆今按其地皆無之又云無牛羊驢馬驢則絕無而馬最多皆無足據徐錄云無虎兕獐則誠然

鱗之屬魚有鮫魚鯉魚鯯魚鰕魚鰍蝦金魚銀鏤魚草鮠魚鰻魚鯊魚異產有鯨鰝如白鳥飛丈餘入水即燕魚徐葆光有文鰝鬣是翎句五彩魚有綠色紅色翠藍色黃色綠鱗紅章五采相間土人就其色其形呼之皆無名墨魚出姑米山石鮔似墨魚而大首圓下生八手無足毛魚細小外觀似腐咀嚼有味七月朔八月朔各前後五日於海中成陣出他月則不有佳蘇魚馬又魚春爲之徐錄云削黑鰕魚肉乾之非長及尺梭形色如朽木出久高者良以溫水泡之包蕉葉中入火略煨洗淨漬以肉汁薄切成片頗可口

一石眉巴魚紅色　阿鰻姑魚　他麻魚　勿詩眉巴魚　阿甲拏魚　海馬馬首魚身得者先以進國王　一拉不知魚仰緣魚　海蛇國王問安天使必具海蛇一束長二三尺僵直如朽索黑色猙獰可怖國人以爲饌云性熱能療痼疾并治瘡　針魚唇長如針亦名鱵　靴魚頭長如靴

介之屬龜　黿　鼈　蟹　螺　蛤　蚌　蚶

巽産有龍頭蝦一名鰝大者一二尺形絶似龍　玳瑁甲如龜鼈首尾形尖頭帶淡紅色國人以爲長簪　蟳味最佳如蟹而大螯嚙堅立斷　五色蟹多穴海岸中兩螯左大右小大以外禦小以取食惟大螯特赤名曰照火　菩喇喀大螺可吹亦名吹螺　綠螺大如盆可爲酒杯杓匙及飾螺鈿器物常以充貢　呀低嗎菩周圍生爪五長三四寸亦

名壁虎魚**寄生螺**小蟹生螺殼中以火逼輒走出半身如螺殼冷復自入徐葆光後庭宴詞小小螺房寄居介族一螯拒戶身蜷局橫行無着借容廬雖稱擁劍非蟹屬看他堅閉深藏郭索暫時跧伏火攻幸免又美金爲臣莫道客無腸蹄心常不足金**左旋螺**徐葆光詩貢篚文螺異處中獨左旋仄輪斜掩月九曲小週天佛髻學偏墮仙房應側眠新從東海獻能吐日華鮮**桅螺**殼尖出如桅有刺亦名桅魚**車螯**似蚶大者可作浴盆小者可作盎爲戶樞爲釜鍋之如牙作諸器物**文貝**小者如指頭外白背有紅線兩道大者紫赤玳瑁斑**陰地納喀**似蚶又殼圓如小荷葉**喀達哈**螺似貝白色貝上凸下平平處兩邊如鋸齒兹螺只一邊**有海膽**背生刺如蝟蠕蠕能運行可醃食

蟲之屬

鼠最虐猫皆供玩不能捕鼠故也**蝎虎**尤多作聲如麻雀冬夏皆然**蜥**

蜴如蛇四足背有金蛇九月出傷人立斃姑米盤色緣階砌皆是也蛇山尤多晨起甲痕如織

蛆有長尺餘者蚊徹年有聲晝夜薨蠅亦多如蚊不甚傷人飛暴風時少減終歲不蟄

金翅蟲背上兩翼及足皆金色中國常以供花勝酷好棒蘭香不去因被獲

琉球國志略卷之十五

翰林院侍講臣周煌恭輯

藝文

鳴春鳴夏皆吹息之自然一葉一花由化工之繡

造我

皇上文思天縱睿藻日新猶復博覽旁搜稽古典學重

鐫金石載輯風歌天山敕勒之謠爰與卷阿流火

之什交誦迭賡金聲而玉振之豈球陽沐浴清化

百有餘年聲華所暎獨無吉光片羽足備采風者

之取擇乎 臣用是聽睹所及極意蒐羅凡中國人士有事東洋記載吟詠悉加甄錄即未至其地而文切彼事者亦間爲拾取以資博聞至其國中撰著雖不多見跡所流傳亦時有雅馴者存焉輒復覔其吹索存其二三以比於墜露輕塵罔非海嶽之所樂受云爾志藝文

謝恩疏 康熙三年 中山王 尚質

琉球國中山王臣尚質謹

奏臣質海隅庸劣遭際

聖朝荷

先帝柔遠之仁撫字優恤十餘年來雖海道未通所

賜臣勅印滯閩多日然島嶼之歸悃臣民之向化未嘗一

日有遐邇之間也恭逢

皇上踐祚景命維新臣僻處一隅遠隔萬里不能匍匐梯

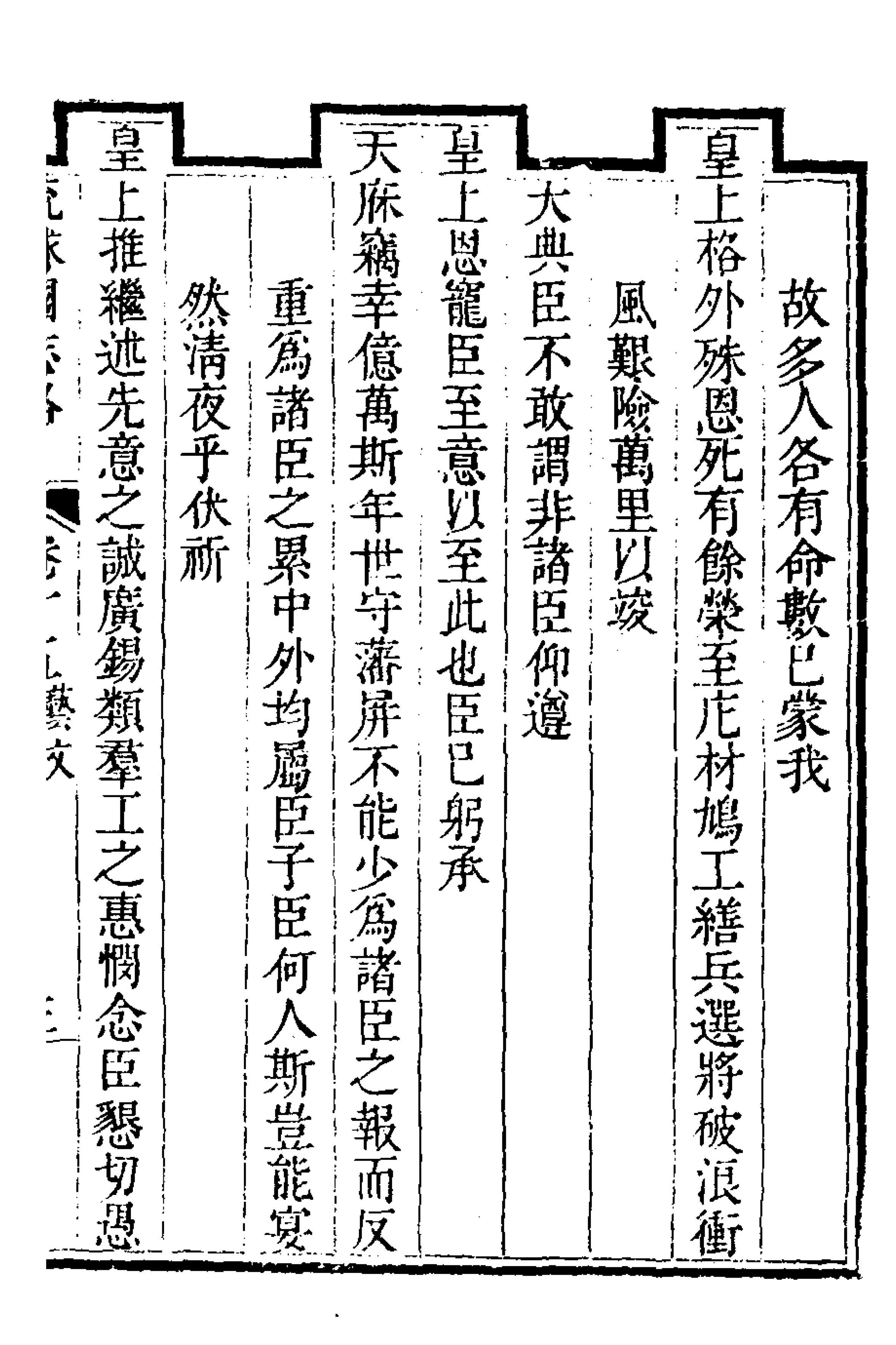
航舞蹈階墀在

天王聖明量逾覆載不庭之誅臣實凜凜乃臣不揣冒昧

敢有披瀝

君父之前者

皇上仁孝天成不改父道仍遣正使兵科副理官張學禮
副使行人司行人王垓賫捧
先帝敕印幣帛於本年七月十七日臣恭設香案望
闕叩頭跪聽宣讀忽知
皇上軫念微臣倍加恩賚臣彈丸荒陋即捐糜頂踵不知
何以報
天恩於萬一也但臣捧讀
皇上敕諭爲臣使人物故甚多滯閩日久將正副使併督
撫諸臣分別處分臣撫躬捫心感悚無地伏念物



故多人各有命數已蒙我
皇上格外殊恩死有餘榮至庀材鳩工繕兵選將破浪衝
風艱險萬里以竣
大典臣不敢謂非諸臣仰邀
皇上恩寵臣至意以至此也臣已躬承
天庥竊幸億萬斯年世守藩屏不能少為諸臣之報而反
重為諸臣之累中外均屬臣子臣何人斯豈能宴
然清夜乎伏祈
皇上推繼述先意之誠廣錫類羣工之惠憫念臣懇切愚

表

勅下吏部悉加優敘庶雷霆雨露無非

天恩臣踧踖愚忱得以稍舒矣臣再有請者

先帝詔書

皇上勅諭臣已懇留奉爲傳國之寶且使臣子子孫孫永

戴

皇恩於無已也理合

題明臣曷勝激切悚息待

命之至爲此具本令陪臣吳國用金正春抱賫謹具

奏

聞

謝恩疏康熙二十二年　中山王尚貞

琉球國中山王臣尚貞謹

奏爲恭謝

天恩兼陳封舟瑞應以慰

睿懷以彰使節事臣貞彈丸小國僻處海隅感沐

皇仁已經再世蒙

天恩特遣正使翰林院檢討汪楫副使內閣中書舍人加

一級林麟焻賫捧
詔勅幣帛封臣貞為琉球國中山王臣與通國臣民恭設
香案叩頭跪聽宣讀畢又蒙
皇上特恩賜臣
御筆煌煌天翰遙頒小邦榮光燭天不特臣守藩之為榮
即奕世之為光矣臣歷查前代請封雖蒙恩准遣
使而奉命以後每遲至三四年而後臨臣國甚有
十餘年而後臨臣國者如前封順治十一年遣使
直至康熙二年始臨臣國若使臣汪楫林麟焻之

朝拜命而夕就道且當海疆多事之時衝風冒險而來從前所未有也更有未見之瑞應不敢不爲

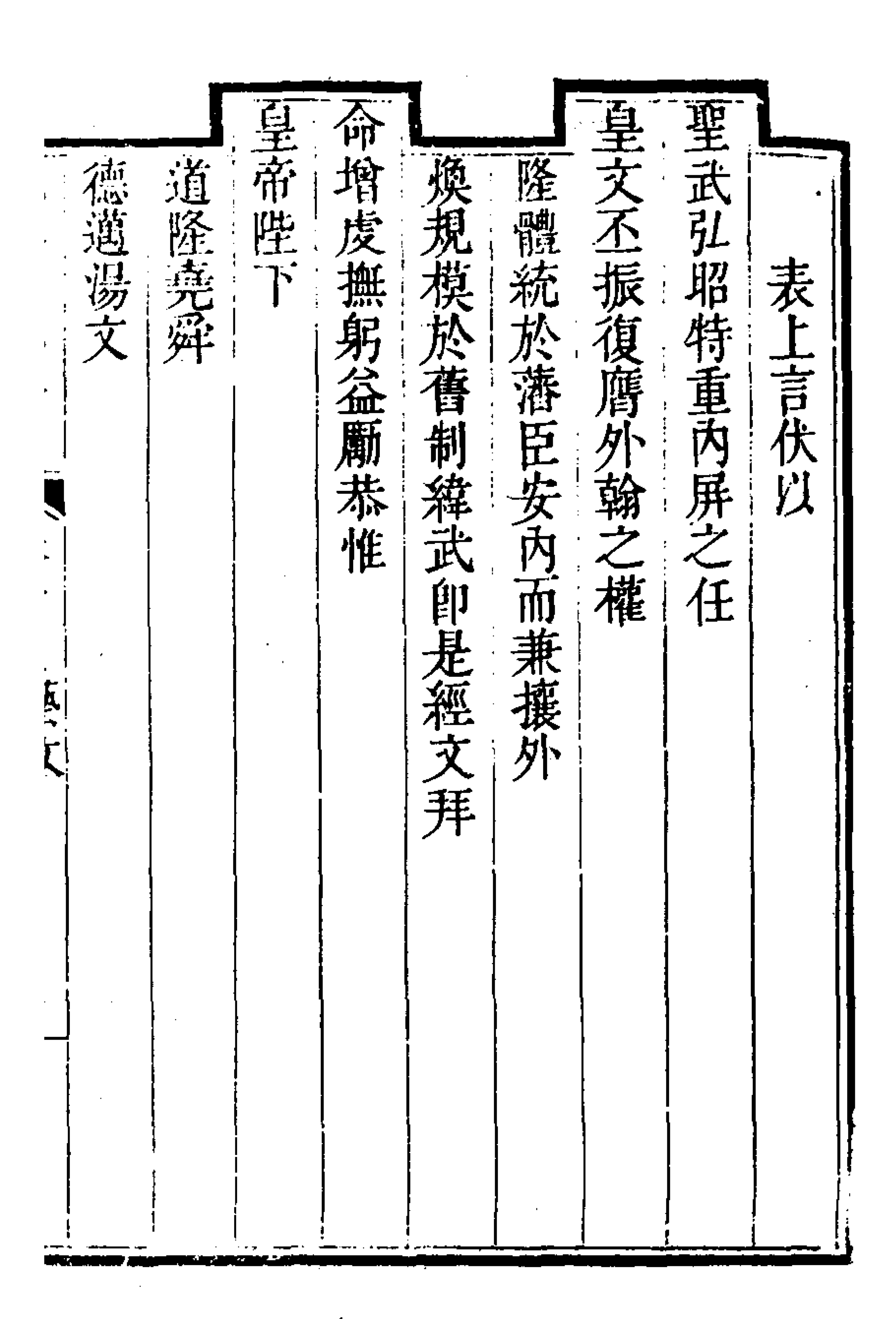
我

皇上陳之臣國僻在海東去中國不可以道里計往者封舟開駕惟恃西南風而行中道絶無停泊之處故二三十日而至者有之月餘而後至者有之甚至水米俱盡更有不可言者從未有自五虎門開洋三晝夜而達小國者也臣差有大夫通事舵工伙長迎䕶封舟渡海親見舟行之際萬鳥繞篷而飛

兩魚夾舟而送經過之處恍若夢寐不知已抵琉
球內地矣通國耆老臣民無不以為此開闢以來
所未有不啻從天而降此皆
皇上之文德功烈格天感神且有
御筆在船所以有如此之瑞應也臣自受封以後颶風不
作雨澤應期五穀有收窮民得食臣身亦加安泰
此皆
皇上之恩賜也而兩使臣之克副任使兾不愧
皇上之特簡矣臣以為宜宣付史館記載其事以彰

盛朝之瑞應以紀
皇上之實政至兩使臣成勞議敘知
皇上自有鑒裁非臣所敢妄奏但查前封使臣張學禮等
以數年渡海經先臣奏請蒙加復職之恩則今日
之兩使臣勤勞茂著似不可不從優議敘以勵臣
工者也至於
皇上所頒詔勅臣懇留爲傳國之寶已經兩使臣查驗前
封卷軸付臣一併珍藏理合題明
皇上所頒御筆臣舉國瞻仰惟有舞蹈懽忻不能仰酬萬

一奉上土産物件少佈涓滴微忱統祈
慈鑒爲此具本特差法司官王舅毛國珍紫金大夫王明
佐等賫
奏謝
恩臣無任激切屏營之至謹上
奏
聞
謝恩表康熙五十八年　中山王尚敬
琉球國中山王臣尚敬誠懽誠忭稽首頓首謹奉



表上言伏以

聖武弘昭特重內屏之任

皇文丕振復膺外翰之權

隆體統於藩臣安內而兼攘外

煥規模於舊制緯武即是經文拜

命增虔撫躬益勵恭惟

皇帝陛下

道隆堯舜

德邁湯文

統六合而垂衣敎仁必先敎孝
開九重以典禮作君又兼作師臣敬世守藩疆代供貢
職荷
龍章之遠錫皎島生輝沐
鳳詔之追揚丹楹增色對
天使而九叩望
象闕以三呼謹遣陪臣向龍翼程順則等虔賫土物聊
表芹私伏願
乾行不息

澤沛彌崇
統王會以開圖合車書者千八百國
占天時而應律驗禎祥於三十六風將見文麟獻瑞彩
鳳來儀矣臣敬無任瞻
天仰
聖激切屏營之至謹奉
表稱
謝以
聞

使琉球錄序

明册使夏子陽

皇上之御極二十八年琉球中山王世子尚寧奏
請襲封時蓋嗣位一紀矣初以關白侵擾海上戒
嚴故乞封稍緩而會前撫臣代稱世子奉正朔守
封疆關會不能脅天子嘉其恭順敷下禮臣議所
使題覆至再最後從世子請仍遣文臣二人往如
令甲於是子陽以兵科給事中充正使而行人司
則王君士禎副之癸卯三月入閩治舟以行凡三
年工始告竣遂以丙午仲夏泛海抵中山諏吉册

封畢事而旋報命且有日迺採逆使所紀綜以時
變質以周咨稍修飾之以爲錄錄成余宜有序蓋
余于役而益仰我皇上之明聖也先時余等在閩
使舟尚不獲就適有訛倭將爲使事阿者閩中二
臺臣慮損國威欲請更成命余謂奉命而出海外
具瞻奈何以不信示之而使妄窺吾怯其損國威
更甚疏上天子主余議趣守臣速爲治舟毋淹朝
命已復飭諸内地不得陰通嶋夷啟生戎心比使
事往還卒恃無恐嗟乎向非廟謨雄斷明見萬里

則海上之舟幾爲道旁舍余等躑躅進退且貽秦越者啞矣余又追憶疇昔關酋犯順蹂躪我朝鮮一時掖垣典戎之臣奉馳驅視師倥傯無寧晷琉球距日本咫尺耳朝鮮既失則琉球亦難獨存我東南之地且與夷逼前所訛言或亦可爲隱憂賴國家赫聲濯靈倭奴遁跡平壤敉寧以故中山一彈丸區戴天所覆世世奉冠帶稱爲東海波臣郎余承乏兵垣亦憑藉寵靈萬里作使不以武飭而以文綏大異疇昔馳驅倥傯狀遭際明盛何幸如

之頃余駐中山時倭船卒至余爲約束從役謹持
天朝大體倭卒斂戢不敢肆至有避道竊覻嘖嘖
漢官威儀巳復從使館顒謁稽首而去余甚異焉
夫琉球不大於朝鮮也中山世子未變於曩日也
嗣位之初倭爲擾受封之後倭爲囍此其故不在
倭不在琉球而在我國家耳夫惟天子恩威並暢
制馭得宜即犬馬猶然怗服安知海外殊域漸被
聲教而嚮慕文明不以中山爲前矛而余列交戟
下隨且終藉國家無事之福以佇覩重譯來王之

盛則斯役也以昭明主以表淸時以徵䘚化亦載筆之一快也故諸具錄中者不敘而敘余所快覩歷歷如此語有之天子有道守在四夷是惟今日哉

中山沿革志序

國朝册使汪　楫

琉球隋書宋史皆曰流求元史則曰瑠求時皆未與中國通故紀名各異隋煬帝大業三年令羽騎尉朱寬入海訪求異俗海師何蠻言之遂與俱往抵其國語言不通掠一人而返明年寬復受命往

撫之不服武賁將陳稜率崑崙軍人通語言者往
終不服逆戰爲稜所敗掠男女千人嗣是遂絕元
世祖至元二十八年海船副萬戶楊祥請以六千
軍往降之給金符賚詔以行出海港遽掠一山軍
小挫未至瑠求引還成宗元貞三年福建省平章
政事高興上言瑠求可圖狀遣省都鎮撫張浩等
襲之禽生口百三十人抗命如故明洪武五年命
行人楊載詔諭而中山王察度遂遣使入貢明太
祖待之恩禮有加於是山南王承察度山北王帕

尼芝亦相繼臣服俱受封於朝其後二王使不復至云為中山所併然年時皆不可攷終明之世亦無有疑而致問者臣楫備員史官常思搜羅放軼補舊乘之闕會有

冊封之役入國首以此為問皆謝不知世系沿革亦秘不以告葢國有厲禁一切不得輕洩也嗣以

諭祭故王入其祖廟預勅從吏具筆札俟行禮時密錄其神主以歸已又購得琉球世纘圖一卷卷中番字多不可辨委曲探索始知其國南宋始稱王明初

始通中國元延祐間國剖爲三明宣德時復合爲一自宋至今代已四易所謂姓歡斯者無據謂皆尚姓亦非也爰就圖中所載可識者書之疑者闕之叅以實錄約略詮次爲中山沿革志二卷用備稽考云

使琉球雜錄序

汪楫

琉球自明洪武初通中國歷今三百餘年奉使至其地姓名可紀者凡三十餘人考其譔著惟嘉靖中陳侃作使琉球錄上之於朝于是中山風土間

爲學士大夫所稱説然其言弗質也萬歷中蕭崇業因之少有增益又附紀前此奉使者爵里姓氏紕漏實多嗣後夏子陽又因之至崇禎中杜三策從客胡靖所刻琉球圖記則荒誕謬妄百無一實矣

國朝康熙二年使臣張學禮歸自中山有紀事一書質實無支語已鏤板行後爲所知誚讓謂海外歸來稍夸詡以新耳目誰相證者而敘寥如是學禮乃毀所鏤板而他客輒以意爲之今刻遂與原本

大異臣受

命後即遍購諸書以行披籍核之合者殊少爰即聞見所及雜錄成編編分五卷曰使事曰疆域曰俗尚曰物產曰神異皆据事質書期不失實而已周禮職方氏掌天下之圖以周知其利害而小行人之職使適四方其禮俗政事教治刑禁之屬各各條錄別爲一書用反命於王以周知天下之故是知適四方者必有錄自古然矣若比於搜神括異志怪之書則臣不敢以所未見侈詭異之談也

中山傳信錄序

冊使徐葆光

琉球見自隋書其傳甚略北史唐書宋元諸史因之正史而外如杜氏通典集事淵海星槎勝覽嬴蟲錄等書所載山川風俗物產皆多舛漏前明洪武五年中山王察度始通中朝而明一統志成於天順初百年中爲時未久故所載皆仍昔悞幾無一實焉嘉靖甲午陳給事侃奉使始有錄歸上於朝其疏云訪其山川風俗人物之詳且駁羣書之謬以成紀略質異二卷末載國語國字而今鈔本

什存二三矣萬歷中再遣使蕭崇業夏子陽皆有
錄而前後相襲崇禎六年杜三策從客胡靖記尤
俚誕
本朝康熙二年兵科張學禮使略雜錄二卷頗詳於
昔二十二年檢討汪楫撰中山沿革志二卷雜錄
五卷典實遠非前比然於山川轄屬仍有闕略風
俗制度物產等亦俱未備葢使期促迫撏討倉卒
語言文字彼此訛謬是以所聞異詞傳焉寡信今
臣奉

命爲檢討臣海寶副以往自己亥六月朔至國候汛踰年
至庚子二月十六日始行計在中山凡八閱月封
宴之暇先致語國王求示中山世鑑及山川圖籍
又時與其大夫之通文字譯詞者遍遊山海間遠
近形勢皆在目中考其制度禮儀觀風問俗下至
一物異狀必詢名以得其實見聞互証與之往復
去疑存信因并海行針道封宴諸儀圖狀并列編
爲六卷雖未敢自謂一無舛漏以云傳信或庶幾
焉且諸史於外邦載記大率荒略今琉球雖隔大

海新測晷景與福州東西相值僅一千七百里世

世受封歲歲來貢與內地無異伏覩

禁廷新刊輿圖朝鮮哈密拉藏屬國等圖皆在焉海外

藩封例得附於其次若仍前誕妄不爲釐正亦何

以見

聖朝風化之遠與海邦內嚮之久以附職方稱甚盛哉

故於載筆時尤兢兢致愼云

圓覺寺碑　　明　許天錫

大琉球東南海島之國自昔不通中華勝國初嘗

招諭不至洪惟我太祖高皇帝應天啟運混一區
宇薄海內外罔不臣服於時率先入貢顯被優寵
別於他邦永樂初始受冊封王爵百餘年來修貢
彌慎弘治丁巳秋國大夫程璉長史梁能通事陳
義奉今尚眞王命朝貢於京師竣事道三山謁翰
林庶吉士許天錫曰球陽有邦歷世遠矣惟今王
大有令德思輯用光常遵舊典請以陪臣之子入
太學得一聞天朝仁義禮樂之化以壯國體試言
其槩國尅擇舊有書王以正朔請尊之因叅用大

統歷法先世深居固衞以貳其下王惟推誠布德
躬巡境內跋履窮僻恒省其稅賦遇孤寒輒賚出
給之民咸戴忭王寬仁不嗜殺亦未嘗曲法以輕
貸人猶能謹於國陽伏創圓覺禪寺規模宏敞儀
物備至以爲祝禱之埸王每遊豫必與民同實國
之瓌觀也玆欲勒石於寺是以彰王德賜之以言
某曰如子之說則王之賢誠可謂奮遠特立於百
世之上者矣乃爲之歌辭俾昭示於後裔詞曰球
陽有國鼇於裨海茀庭於華奚啻千載惟我皇祖

仁厚萬方率先慕義來享來王聖教漸加十有餘
世風淸氣囘儲祥發祉崛生賢王適號尚眞離羣
絕類舍舊圖新簡刑省罰恤孤振阨春行秋巡厚
下安宅上熙下怡廿有餘祀崇德厚澤川流岡峙
有美大人薄言孔昭我作詩章庸代歌謠

琉球國新建至聖廟記　汪楫

自州縣皆得建學而吾孔子之廟祀始遍天下然
學以外無所謂廟也羣州守邑令博士弟子奔走
對越以爲之禮鐘鼓管絃鞉磬柷敔以爲之樂牛

羊鹿豕酒脯俎豆以爲之獻享不如是則與浮屠
道士之事佛老者無以異故孔子之祀行於廟而
備於學嗚呼至矣
今天子重道崇儒常以興教化勸學校考吏之殿最於是
職方版圖莫不以修學新孔子廟爲務而琉球國
遠在海東萬里外亦建至聖廟於國門之久米村
葢創始於康熙之十二年立國以來所未有也夫
琉球自隋唐以後國名始見於史書又千餘年至
明初始修職貢通中國

皇淸受命首列藩封歷三十年而祀聖人於
今天子踐祚十年之後謂非
皇帝盛德大業度越千古有以漸被之而然歟廟爲屋二
重其外臨水爲屏墻翼以短柵如櫺星門中做戟
門之意半樹塞以止行者堂外爲露臺東西拾級
以登皆與浮屠道士家異制堂內割後楹爲神座
塑王者像垂旒搢圭而署其主曰至聖先師孔子
神位座左右四人雁行立各手一卷則詩書易春
秋四經也余惟孔子以道德爲百世師顏曾思孟

配享載於祀典不可謂其專治何經海外之誦法者惟孔子而所以尊吾孔子者實惟此詩書易春秋之故若知此四經者并弟子之徒之所能爲而又見夫聖廟之有四配與詩書易春秋之數適相當也遂入子以一經而祀之若曰吾以祀吾經云爾總之皆以祀吾孔子云爾嗚呼琉球之君若臣其可不謂信經之篤而尊聖之至者歟雖然君子之舉事也始定其規模繼必求其美善今日者廟既成矣因廟而擴之爲學則費不繁而制大備吾

聞琉球之取士也舉秀才於童子中而不以文藝試於有司此意最爲近古然當其始董戒必稟於父師而其人亦莫不自勵以待舉迨其後德業之消長一聽其人之自爲吾不知果皆率循強勉而勿怠否也夫秀才者將以儲異日長史大夫之用則教之不可無專師試之不可無成法誠因廟而擴之爲學擇國中敦行誼工文章者爲之長俾以時訓督其子弟修舉釋菜釋奠之禮國之中或難其選則直疏其事而請於

朝乞如往昔教育故事
聖天子聲敎誕敷方將登四海於文明之治吾知其必得
當也如此則琉球之經學日明因所及而益廣其
未備於以表率友邦凡有志於聖人之學者無不
奉琉球爲指歸嗚呼豈不盛哉豈不盛哉

琉球國新建至聖廟記

冊使　林麟焻

康熙二十有二年夏六月予同太史維揚汪公奉
命封琉球由广石揚帆天風自南不三日而抵其國甫駐
節通事官循故事以謁孔子廟天妃宮爲請予思

天妃司海道歷著靈異琉球祀之舊矣若吾夫子之廟稽諸往載琉球未聞有祀者於是進諸大夫而詢之咸跪而言曰聖廟之建肇自康熙八年陪臣入貢中國見夫學宮巍峩布滿天下瞻慕感動歸而陳諸王前度材命工厥廟斯興予聞其言肅然起敬爰潔齋祇謁至則覩輪奐具美丹雘黼黻恍登堂而覩中如天如之容穆以周垣堅以甓甃笱簴在列如入室而聞金石絲竹之音雖講經肄業之舍稍未有備而規制弘闊其與中國亦幾無

以異焉夫自吾夫子春秋後中國崇祀聖人垂三千年而外夷無聞今琉球一旦先之嗚呼偉矣謹按星槎勝覽諸書及前代羣公使錄所記盛稱琉球雖僻處一隅在瀛海中最爲守禮之邦歲奉職貢恭順謹畏得尊君親上之義官制巾服有別鄉舉里選由俊秀而升試以文藝然後服官國中搓手膜拜道隅尊者輒伏地不敢仰視風俗淳厚路不拾遺人重犯法無剽掠爭鬬之事賦稅則王及臣民分土以爲祿食上下不交征庶幾古井田遺

法焉獨惜其未有祀孔氏以爲遺憾今
聖天子在上重道右文加意學校以仁義禮樂懷柔萬方
中山賢王果能觀感淬礪建立聖廟儀型其國此
邦風俗之美教化之行豈不視昔有加哉吾夫子
常欲居九夷矣或曰陋子曰君子居之何陋之有
又其告子張也言忠信行篤敬雖蠻貊之邦行矣
然則聖廟既建人知嚮學爭自濯磨俾紩衣兜目
之俗咸彬彬然有儒雅之風是又忠信篤敬行於
蠻貊之明驗也九州之外島嶼雜國貫胸雕題介

於琉球者動以萬計誠見聖道至大極天際地靡
不覆幬吾知窮髮之鄉日月出沒之所必有聞風
而俎豆者矣秉彝好德人心攸同中山賢王之率
先倡化與其諸大夫之導君以善皆可書也抑予
更有進焉廟之崇祀聖人非徒設輪奐具美丹䑊
黼黻已也凡釋菜釋奠合舞合聲以至鄉射讀法
諸大典必一一倣中國而行之庶幾不爲具文王
與諸大夫其勗之哉予故樂記其盛而爲之援筆
以告

琉球國學碑銘　徐葆光

中國無孔子廟皆學也自京都至於十四直省府州縣無慮數千百靡不設學學之中闢堂寢以釋奠於先師歲再舉著不忘其自正所以爲學也若徒廟祀孔子與浮屠氏之宮何以異且聖德侔天地芟芟牲豆曷克報稱而以廟爲中山之祀孔子也四十餘年矣其未立廟也人之謂中山云何及廟既立人之稱中山者又云何賢王之世世嚮化與賢公卿都人士之遵王路而道日新也皆於是

可覘已余方奉使時檢前使刻錄讀汪林兩使臣
中山孔廟記知其興起也有端及來是邦封禮未
行先拜廟廷楹廡秩如堂序皇如俛仰之間又肅
焉而生敬矣大夫程君順則有碑記建廟顛末實
成於康熙之十三年甲寅之歲時尚未有明倫堂
也今觀其廟之左方有室新建堂構維傑上室奉
啟聖公及四配神主兩廡設學教授歲立講解訓
詁師二員惟其人豐廩餼尊體貌而以通事秀才
之儁者若而人皆從業焉月有講歲有考六經之

文與

上諭十六條等書凡有裨於行誼者皆鋟刻而講明之斌

斌乎其日懋則斯堂之爲之也八月上丁釋奠之

辰公卿人士咸執帛爵舉國欣欣以就典禮齋宿

維三鼎俎有實品列上下有度有文遠人環觀者

皆翕然稱之大夫又以啟聖公祠明倫堂儒學三

大膀來乞書余矍然知中山之能尊我夫子也閟

宮之詩云新廟奕奕奚斯所作孔曼且碩萬民是

若大夫啟請建廟成學以教其民其自今日進於

治歟夫中國皆由學而有廟今中山則由廟而有
學登闕里之堂而觀其車服禮器之惟一又何先
而何後歟海隅出日罔不率俾堂哉皇哉殆不越
乎學之一言而已爰拜手而爲之銘曰水東流兮
歸大荒中有國兮翊扶桑歲職貢兮戴我
皇就日月兮聖道大光廟貌兮有赫有奕拜祀兮祝辭重
譯魚爲牲兮鑫爲脯物從土兮禮則古絃誦兮兩
廡顒顒海中兮鄒魯六學昌兮毋忘厥祖士由世
選兮爾藩爾輔其永永獻琛於

壽考兮來賓旅

琉球國新建至聖廟記

中山陪臣 程順則

夫以聖人而君天下不如以聖人而師天下也君天下者澤及於一時師天下者舉凡古今來天之所覆地之所載舟車所至日月所照之處靡不被教化焉噫豈偶然哉葢嘗稽古危微之旨堯以是傳之舜舜以是傳之禹禹以是傳之湯湯以是傳之文武周公至我孔子而集其大成所以刪詩書定禮樂贊周易作春秋使天下後世之君臣父子

夫婦昆弟朋友無不相安於名分靡有亂者較之

君天下者何如也琉球遠在海外去中國萬里宜

若不聞聖道者然自明初通貢獻膺王爵至洪武

二十五年王子洎陪臣子弟始入太學復遣閩人

三十六姓往鐸焉萬歷間紫金大夫蔡堅始繪聖

像率鄉中縉紳祀於其家望之儼然令人興仰止

之思不可謂非聖教之流於海外也至

皇清定鼎聲教誕敷斯文丕振較前尤盛時有紫金大

夫金正春於康熙十一年議請立廟王允其議迺

卜地久米村命匠氏庀材運以斧斤施以丹雘至康熙十三年告竣越明年塑像於廟中左右列四配如中國制王乃命儒臣行春秋二丁釋奠禮旣新輪奐復肅俎豆猗歟盛哉從此覩車服禮器恍如登闕里之堂躬逢其盛也師天下之功不於此而見其無外哉臣順則奉王命紀建廟顚末謹摛筆而記以勒諸石永垂不朽云

新建啟聖公祠記　　程順則

稽古帝王之典必以祖考配郊社重厥本也況集

羣聖之大成而爲萬世師者而可不尊其所自出耶

皇帝握符御宇聲教誕敷文命之化遍及遐陬故琉球雖僻處東溟人頗知學已鼎建文廟春秋行釋奠禮矣唯是尼山振響實發源於鄹邑今孔子既有廟而啟聖公弗祀則所云尊其所自出者之謂何予乃同長史等官議援中國例啟請建祠王允其請既發帑金命匠氏庀材立祠於廟左於康熙五十七年秋七月起工隨至季冬報竣中設啟聖公神

主祀之左右以四氏配饗悉遵
天朝舊制非創也維兹之舉而水源木本寓焉是亦可
以教孝矣乎而吾王之尊聖必遡其所從生者而
祀之亦足千古矣

廟學紀略　程順則

琉球國僻處海外風俗質朴自明初通中朝膺王
爵時王子洎陪臣子弟始入太學至洪武二十五
年復遣閩人三十六姓往鐸焉雖東魯之教澤漸
濡而尼山之儀容未覩及萬歷間紫金大夫蔡堅

始繪聖像祀於家望之儼然令人興仰止之思嗣

紫金大夫金正春恐家祀近褻非尊聖重道意於

康熙十一年請立廟王允其議適卜地久米村至

康熙十三年令匠氏庀材不日成之越明年塑像

於廟又明年行春秋釋菜禮既新輪奐復肅爼豆

恍如登闕里之堂躬逢其盛也創始之功洵不祧

矣續於康熙二十二年蒙

册封正使翰林院檢討汪公楫副使內閣中書舍人林

公麟焻賫到

御書中山世土四大字
賜王復奏允陪臣子弟入國子監讀書均異數也然皆立
廟以後事可知崇聖教即邀
帝眷其理微矣從此
睿藻輝皇如睹龍文鳳彩監生歸國與人言孝言忠孰非
聖澤之所及者遠且大耶順則仰瞻曠典感激懽忭載筆
特書以誌一時之盛云

中山學校序

中山陪臣　蔡文溥

粵稽古帝王之撫天下也未有不廣立學宮而能

昌明世道淳厚民風者也葢學校之設原以養人才人才之生實以備國用三代之時自國都至於州閭以及鄉黨皆有學校以廣敎化凡禮樂刑政之事盡出於學而士之所見所聞無非先王之前言往行故士習日以醇而人才日以盛豈非由上之人化之敎之得其道耶迨其後去先王之世久學校之敎衰爲治者不以禮敎而以法令是以科條愈煩民風愈澆豈今人之不古若歟亦無以化導之使然耳中山雖在海外自大明以來通中國

貢典不絕沐聖天子文教者蓋三百餘年矣今世家子弟徒嗜膏粱日好遊觀者常多而篤志芸窗精通經史者甚少是亦由父兄之教不嚴遂致子弟之業不修也今我新嗣君勤修學問講論治平凡所設施皆憲章古聖賢之道上行下效捷如影響故自王都以及鄉邑莫不奮然感發興起康熙乙未歲會議於各鄉中隨分捐資公建學堂而選士之通經善行者爲師以教子弟誠一時之盛事萬世之良模也於是從遊者皆爭先恐後就師肄

業而知言忠信行篤敬有彬彬鄒魯之餘風焉賢
君嘉文教大行特遣近使巡宣鈞諭勸勉諸生曰
爾曹潛心肄業孤甚嘉之但學必以不倦爲功積
久而成不可以旦夕求其效也且所謂學者不但
誦讀章句而已蓋小而進退應對之節大而修身
齊家治國之道其敦人倫篤宗族和鄉黨美風俗
之事無不出於學也故爲師者當以此施教爲弟
子者當以此講習爲國取士亦不外此可不勉歟
嗚呼吾君之所以振興文教化導士人者至矣大

矣由是師之所教學者所習皆以實學而不以虛文凡所以致知力行之事忠君澤民之道莫不盡心講求處期無愧於聖賢出期有用於邦國養成德器他日登庸廊廟皆可以爲菁莪棫樸之選也佇見都邑之間風醇俗美戶誦家絃臣與臣言忠子與子言孝躋中山於一道同風之盛矣予才慚製錦學愧操刀未獲刺股之勤徒切生花之夢莫能頌揚休風於萬一不揣固陋以敘其事云爾

琉球國創建關帝廟記

程順則

予至中華見所在神祠血食鄉土者甚多獨關帝廟貌清肅莊嚴上自公卿大夫下至健兒牧豎莫不凜然起敬瞻禮恐後也帝果何以得此於人哉葢吾嘗聞英雄之生也其氣足以凌霄漢其節足以激怒濤夫當漢獻孱弱羣雄割據有一才一技者孰不思有所依附以成功名而帝獨識昭烈爲帝室之胄委心事之間關勞苦百折不回且其時江東有權許都有操亦足稱一代人傑乃顛倒賢豪駕馭一世而獨有帝在其眼中葢吳雖得地利

而不知輔漢魏則挾天子令諸侯均非光明磊落之所爲覩帝之忠義奚啻天壤也其心折於帝也宜哉且熟讀春秋手不釋卷舉凡二百四十二年之事瞭然於胸所以一舉一動皆本麟經而出之予嘗讀帝廟聯有云後文宣而聖山東一人山西一人由此觀之中朝以帝爲聖其尊帝可謂至矣茲琉球國已建孔子廟而獨於帝缺其祀典豈帝之聲名止洋溢於中夏而不能遠播於海外歟予謂不然歲癸亥爲

今上御極之二十有二年

冊封正使翰林院檢討汪公楫副使內閣中書舍人林

公麟焻知吾國有欲爲帝立廟意乃捐俸五十金

以爲之倡我王喜爲立像祀之從此俎豆馨香帝

之靈爽實式憑焉然或則疑之謂琉球王位世及

相傳弗替小心恭順兵革不興祝帝之意果何爲

也者不知帝之正氣可以塞天地帝之大義可以

貫古今能使後之爲臣子者靡不知有君父焉豈

獨廉頑立儒寬鄙敦薄已哉若止論其武功則古

令戰勝攻取號稱萬人敵者夫豈無人而何以獨帝之聲名至今存也然則立廟之意固在此而不在彼

書手摹石臺孝經後贈中山王　徐葆光

孝爲百行之原孝經爲六經之要無貴賤古今一也自古帝王由此則治反此則亂列於典籍者班班具在也子曰我行在孝經於弟子中詔參加詳葢道統係之矣秦火虐𦦨不及簡壁發之魯共藏之河間孔安國以隸古定寫之迨至漢武之世其

文則著由茲以降韋昭王肅諸家皆有訓詁至唐明皇乃集定諸注手書八分建碑石臺至今巍如也我

皇上以身盡孝由此以治天下者垂六十年於茲古今經籍靡不窺究而於孝經尤三致意焉旣

命集爲衍義朝夕觀覽又

御書於石以示臣下四海萬姓仰如日星葢未嘗一日心在此經也中山世世封無間內外聖道日東六籍咸備矣而於孝經尤重王化之遠布海邦之圖治

皆於是可覘已及奉

命來册封例先諏吉

諭祭於先王旣及境王猶稱世子守次不郊勞其循禮也

如此迨祭日世子素服戚容升降俯仰威儀卒度

遠人來觀可謂曰孝旣受封後詢其土俗觀其政

令條理井然有體體日向丙治之勢王年雖少知

其能纘承先服推此於國心甚嘉之古人出使賦

詩贈言以相親厚禮也同使之臣旣斐乎其有作

矣余忝介列詞又無文伏思我

皇孝治此邦共守百家奧說義總在經篋中適有石臺八分璺搨遂摹一通爲屏幛以奉王左右朝夕觀覽以守至治此使臣之志也抑尤有進者經文著於孝武其享國也五十餘年經義備於明皇其享國也亦五十餘年三代以下國祚久長無踰此兩君者今我

皇上萬年永定古今莫並六十年來化日初長四海仁壽上下安樂者亦此經之助居多王富於春秋尚其寶此仰法

皇帝懋勤典學躬行以暨百姓海隅日出罔不率俾國祚其有涯乎

遊山南記　　徐葆光

那霸江以南皆故時山南王地也自迎恩亭渡沿江有村曰垣花左帶南砲臺抵海右翼小祿邐連豐見城村中米廩數區屋茅蔭樹一徑南出道儀見山高不數仞可騎而越也巳亥十一月二十一日偕紫金大夫蔡溫都通事紅士顯從客翁長祚黃士龍吳份弟尊光等上下騎從百餘人渡江截

山而南微風從西北來吹衣不冽取道田畔其溝
渟處水陷馬足綠秧初蒔氣候如中國二月時南
踰坡嶺三四牧牛曝岡上徑渟田循海南爲大嶺
邨灌棘環密漁戶數十家村盡有泉西流入海山
石岌巖怪特竹馬久之是時午潮漸起瀰漫遙見
海中橫嶺鬱然大夫指曰此砂嶽也其下砂川三
十里皆細沙潮至成川水石粼粼螺蛤可數沒馬
足半尺許馬性狎水爭馳飛流濺瀑前後相蹴如
行細雨中遙見嶽下數馬蹀躞踏潮往來如海面

上行乃主人遣爲置頓張幄吏也既至嶽下山頂蕉樹攢翠無間罅下皆巨石撑牙石根穿漏如可動搖時日正午乍昏雨驟至人騎百餘避石下無沾濡者飯畢復騎而南潮益深馬行益疾過潮平志茂田等邨又二十里至一邨曰絲滿墟前數十家面海石益奇以楂渡馬灘白金巖下巖高十餘丈一面秖平如削古樹蔭翳石洞蔽虧邨男女皆隱身石罅中戢戢窺客大夫請聯句題石厓上日下舂復騎至高嶺山南王故城也曰大里城故壘

如疊甑中空荒草無殿宇道旁民家冢牢石多文墄或刻螭虎形折而西行譯者曰此國吉山也下嶺有泉渟瀠曰惠泉歇亭掬飲清甘俄至大里橋此山南外城濠也大夫曰尚巴志襲山南時燬之今以木梁之磵聲淙淙時已昏大夫預檄諸邨民遞燃巨葦數十導行谿谷中崎嶮下上不辨厓衕由眞玉橋歷久田泉崎橋歸館夜漏三鼓矣是遊也去涉海歸度嶺往來六十里譯者曰中國人嚮無問塗者玆行殆鑿空云

茶亭記

中山陪臣　鄭　常

蓋聞茶之珍於天下雖起於神農氏惜未見遺書至李唐時有陸鴻漸者論茶之風味辨水之美惡著茶經三篇以傳於後世便於口養或用祭祀或通神仙皆是物也今上自

天朝下達士庶暨海外蕃國未嘗一日可以去茶茶之爲用大矣哉若無陸羽則不能顯茶之德無茶則羽亦不能得其芳譽陸羽可謂最得茶之妙而受益於茶者也伏惟我中山王上沐

皇恩矢忠矢敬慕上古之風師中華之俗留意風雅淑躬
素絢於是一日令紫巾官夏德宣相地擇吉築茶
亭一座於見朝之暇汲水烹茗爲休息之所經之
營之不丹不雘毋傷民力毋勞百工斯誠吾王慈
之深仁之至也夏氏爰奉教令壬戌之秋律中夷
則謹卜靈地於崎山之陽築茶亭於雩壇之下不
日厥功告成矣其爲地東南開園圃或封土塊者
春秋咏花賞月之標致也西北鑿小池或移松樹
者冬夏乘凉禦寒之名區也中架小座臨南嶽者

茶亭也峰回路轉飛流噴薄於巖中者芳泉也縱
川瀛海賈船漁舟隨潮下上汪洋歎靡涯矣此澤
梁無禁之美利也回觀原野農夫耒耜麥隴稻畦
民產樂有恒矣此農時不奪之流風也至若月影
照欄松風響徑太平氣象豐歲休徵又何莫非茲
亭之佳勝視聽之美觀哉竊以我王之德體天地
之心夏氏之量佐栽培之功所以斯亭雖夏氏之
所營實我王之所就古之所謂元首明哉股肱良
哉庶事康哉此之謂歟是爲之記

重修南北砲臺記

中山陪臣　蔡溫

霸江百川所會與海相通貢船暨西北諸艘往來中山之咽喉也南距饒波北抵泉崎東達宇平板敷近人規小利或聚泥土築田陌川苦其狹變爲涸溝其尤甚者至塞川以爲田爛土泥水流入霸江江將塞矣明君賢相特命向文思等疏濬斯江或播田地以廣其川或除爛泥以深其水宇平板敷等處復通長川順流臨海寺西築石橋三座迎恩亭北構石橋一座渡地村臨江築塘架木橋二

座計橋五座垣花村加二橋共木橋三座泉崎橋
攺修牧志南派之水決以西注自康熙丁酉五月
初五日起至明年閏八月二十日告成或曰臨海
寺南石何爲不除文思曰斯石係乎風水且江海
颶飈不時若非斯石船隻難泊也康熙五十七年
戊戌十二月記

諭祭中山王卽事　汪楫

海風激激馬蕭蕭龍旆徐過眞玉橋國主望塵遙
下拜

聖祖肯使尉陀驕

三尺黃麻下閟宮密雲叆靆日曈曨陰膏著物無

由見盡在絪緼一氣中

册封禮成即事

夜雨廉纖快曉晴相看携手賀昇平海風不動秋

風勁吹作嵩呼萬歲聲

龍跳天門下碧虛光芒萬丈掩璠璵強鄰一任誇

多寶敢把珍奇鬬

御書

紫巾黃帕繞丹墀鼉響鯨鳴羽扇敧獨上
龍亭呼萬福錦衣紗帽好威儀

石城百尺擁王宮渾樸規模自不同巖壑迴環松
影外樓臺隱見海光中

馬耕田歌　　汪楫

中山山多稻田寡耕不見牛時見馬曳犁負軛當
町畦編草絡頭泥沒髁噴沫徒憐氣凋喪跼蹐安
知材羸下王良伯樂無蒔無不待悲鳴淚先灑側
聞洪武開國時曾來此地求騊驪連檣累舶動千

匹購買不惜傾高貲陟險衝波有底急每繙舊史
嘗懷疑維時布衣起江左渙號止及東南陲壯士
健兒忿騰踔步卒敢向中原窺圉人太僕但充位
登牀厭穀皆虛詞誰歟忽建鑿空計外廄祇藉長
風吹颷飈遠致列雲錦騎出奚霫熊與羆永辭絕
域騁皇路寸長一技皆得施不走沙場勢畎畂吁
嗟爾馬生何遲今制二年兩入貢使者執鞭大夫
控
天子垂裳顧曰嘻此物何煩跨海送異域從教寶驌驦天

家絕不求麟鳳終老邱園何足惜竟辱泥塗亦堪

痛吁嗟爾馬無自傷不逢湯武逢虞唐縱有龍媒

四十萬中山只作華山陽

八月十七夜過波上候潮　汪楫

中山忽過中秋節連宵對月鄉心切客言十八潮

生辰萬里波翻定奇絕我聞此語神爲王隔夜傳

呼啟門臬海濱大都無障礙望遠還須登巇嶮夷

官遙指波上好勝地佳名夙所悅半夜騎馬到山

脚皎月繁星一時滅天欹地側風怒號列炬如林

不得爇欹斂徒行杖爲筵或作蹣跚或蹩躠小憩
爭依石臺穩寘坐只覺山根裂神女擲砂羣目閉
水怪搏風萬夫咽擬凭絶壁窺鮫宮轉類乘車入
鼠穴不分空濛都晦昧眞慚勝游成硊巃昌黎默
禱衡雲開東坡密詠廬峯列顧我胡能匹二公正
直感通同一徹摩空誰將銀燭晃掠波恍見金蛇
掣須臾天地還舊觀放眼依然對寥泬剪餘十丈
五丈雲掃剩千堆萬堆雪石筍崖下浪如礮匉訇
乍定偏淸澈波底石片能作花朶朶芙蓉手堪掇

惜哉可望不可親鐵網徒令青玉鉄泗水巧鑿煩老漁擘出蒼皮等蟬蛻意中得失渾錯料宇外游觀殊小別歸來作歌紀所見天淡雲收笑才竭

中山竹枝詞

汪楫

道是佳人亦復佳一生赤脚守荆釵宵來忽作商人婦竟戴銀簪不脫鞋土妓不得簪銀遇官長必脫草鞵跣足據地候馬過乃起若中國人主其家則超然禁令之外矣

兩耳無環髻不殊孰爲夫壻孰羅敷譯人笑說公毋惑驗取腰間帶有無國俗男子二十始薙頂髮爲小髻服與婦人無別唯

男子必以大帕束腰女
則曳襟而趨皆無衣帶

中山竹枝詞　　林麟焻

手持龍節渡滄溟璀璨
宸章護百靈清比胡威臣所切覲風先到却金亭

徐福當年採藥餘傳聞島上子孫居每逢卉服蘭
闍問欲乞羸秦未火書

日斜沙市趁墟多村婦青筐藉綠莎莫惜籌花無
酒盞人歸買得小紅螺

疋練明河牛斗橫鼕鼕衙鼓欲三更思鄉坐擁黃

綢被靜聽盤窻蟋蟀聲
三十六峰瀛海環怒潮日夜响潺湲樓西一抹青
林裏露出烟蘿馬齒山
射獵山頭望海雲割鮮搊酒醉斜曛紙錢挂道松
楸老知是歡斯部落墳
心齋生白室能虛棐几焚香把道書讀能憑闌笑
幽獨藤墻西角對椶櫚
廟門斜映虹橋路海鳥高巢古栢枝自是島夷知
向學三間瓦屋祀宣尼

王居山第兎園開松櫪棕花倚石栽多少從官恩
授簡不知若箇是鄒枚
奉神門內列鵷行乞把
八書鎮大荒嘆取金縢開舊詔侏儒感泣說
先皇
閟宮甍桷壓山原將享今看幾葉孫二十七王禋
祀在氊圭錫鬯見
君恩
譯章會記莋都夷槃木白狼歸漢將何似島王懷

聖德二歌三拜鹿鳴詩

宗臣清俊好兒郎學畫宮眉十樣粧翹袖招要小
垂手簪花研帽舞山香

望仙樓閣倚崔嵬日看銀山十二回笙鶴綵雲飛
咫尺不教弱水隔蓬萊

纖腰馬上側乘騎草圈銀釵折柳枝連臂哀歌上
靈曲月明齊賽女君祠

久羇異域歲將徂自笑流連似賈胡三老亦知歸
意速時時風色相銅烏

諭祭中山王尚貞尚益禮成恭紀廿四韻　徐葆光

海島無遺澤

天王歸賵逢吉辰儀具舉幽壤禮咸昭尊介求

恩郵馳

綸走使軺經年遲節

命十日降雲霄

仙詔諸靈護龍光奕葉邀戒期開正寢列陛設行朝鐃吹

軍儀肅氍毹馬步驕海沉香爇路火浣帛攔橋排

仗雲霞麗侵晨風雨銷巖松飛翠蓊鐵樹引雲韶

扑舞肩相屬唄嘈語絶翳望塵迎

玉寀蒨闕備工寮緇素猶冠首衝牙未珮腰拜庭祈祇

號宣祭遣巫招悱惻

天心露鏗鏘玉韻飄屏藩勲最茂枝幹恨連凋海服喪須

告曾孫齒尚鄰十年今

賜恤三世幸承祧體薦牲牢潔登歌簫管調兩楹設銀綺

三爵奠蘭椒昭穆欣同祔恩光被一朝刻銘留鼎

鼐底

册秘瓊瑤寵遲鮫人泣恩濃蠻戸謠伏鯨長守窟怒颶不

鶩絛獻雉趨王會浮航指斗杓萬年同壽域世世

戴唐堯

册封禮成恭紀四章　徐葆光

海邦萬里歲朝宗奉

册天朝禮最恭中外一家同壽域祖孫五世共

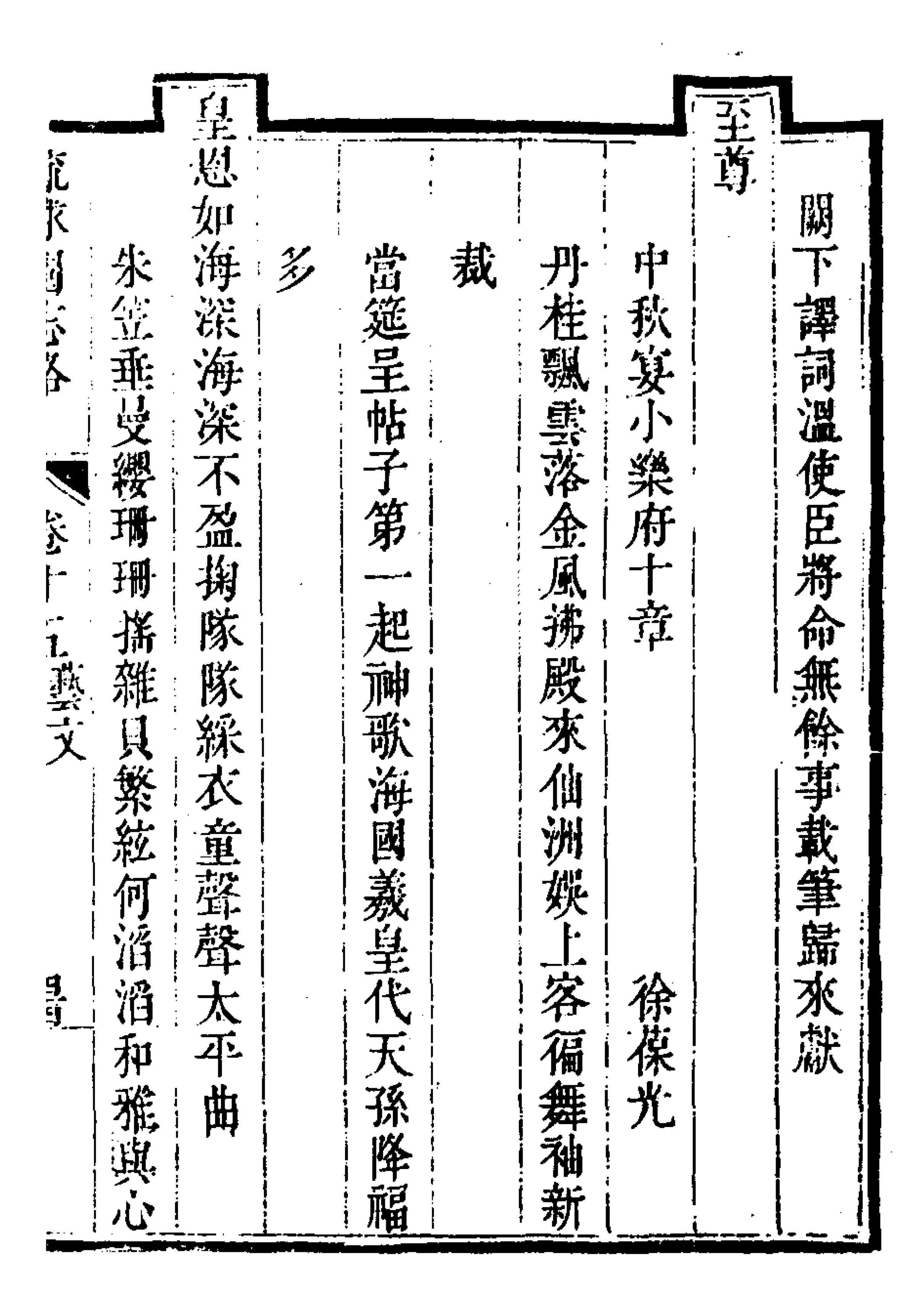
皇封闔梟瑞應天邊詔翠蓋陰成嶺上松六十年來三遣

使日邊偏荷

聖恩濃

十里蓮岡走翠虬雲璈夾路引珠旂仗前爭擁夷

民拜域外如親帝里遊
玉檢輝煌天上册朝儀照耀海中洲蓬萊仙館瓊相望
只恐爐烟障遠眸
中山宮殿壓山椒設闕王庭儼內朝作啟瑤函瞻
日麗高宣
天語入雲飄龍章十五色從中賜
御璽三封奕世邀九列親方隨拜舞紫羅袍笏錦纏腰
大典重光歡會門玉函帶礪誓長存十年撰事猶
稱子此日膺封始拜恩舞蹈庭中濟禮簡起居



闕下譯詞溫使臣將命無餘事載筆歸來獻

至尊

中秋宴小樂府十章　徐葆光

丹桂飄雲落金風拂殿來仙洲娛上客徧舞袖新

裁

當筵呈帖子第一起神歌海國羲皇代天孫降福

多

皇恩如海深海深不盈掬隊隊綵衣童聲聲太平曲

朱笠垂旻纓珊珊搖雜貝繁絃何滔滔和雅與心

會豎頭箜篌郎曲項琵琶部後行引吭歌前行蹋節舞宮漏秋來永方諸月正中燕開長不夜樂奏迭無終魚龍動夜瀾戢戢仰雲端似聽霓裳曲天風落廣寒國爾傾池飲王人徧行賓譯詞郵勸爾語隔意偏親

星流湯谷沸火迸燭龍旋京夜浩如水當杯月正

圓

皓魄流華采清蹕閒九行重輪曙

聖德中外共環瀛

重陽宴龍潭曲　集長吉錦囊句　徐葆光

搖搖錦旗夾城暖蛇子蛇孫鱗蜿蜿松谿黑水新

龍卵鳶肩公子二十餘鬬乘巨浪騎鯨魚黑幡三

點銅鼓鳴銀浦雲流學水聲烟底驀波乘一葉海

綃紅文香淺清毒蚪相覷振金環舞霞垂尾長槃

斕亂捲黃河向身瀉秋肌稍覺玉衣巽秋寒掃雲
留碧空涼夜波間吟古龍玉宮桂樹花未落燭龍
兩行照飛閣方花古礎排九楹銀雲櫛櫛瑤殿明
玉壺銀箭稍難傾撾鐘高飲千日酒主人稱觴客
長壽山頭老桂吹古香玉喉寨寨排空光亂袖交
竿管兒舞午夜銅槃膩燭黃挐舟海上尋神仙斫
桂燒金待曉筵天河落處長洲路遙望齊州九點
烟

琉球三十六島圖歌　　徐葆光

琉球屬島三十六晝海爲界如分疆羅列衆星皆
內拱中山大宅居中央往來稅賦有期會冬夏候
汛輸舟航其北大島號爺馬境鄰倭國分東洋太
平諸山作南鎮臺灣直北遙相望前王察度通朝
貢島酋始附中山強星槎舊錄缺地紀其國有禁
多周防封舟此來落國北葉壁六點斜相當勒柁
同針取那霸船頭但見椅山黃姑米馬齒㴬何許
面南極望空青蒼今來三月遍諮訪海濱踏盡猶
徬徨洲嶼雖能舉一二更船遠近猶迷方夫人輸

誠出圖籍題寫六六何周詳棊置尺幅三千里對音繹字標其旁其中各島語言別譯詞受事中山王顓顓獨居乃恭順無一自大如夜郎
聖人聲教彌六合河源佛國歸堂皇天下全圖成一覽朱書墨界窮毫芒琉球彈丸綴閩海得此可補東南荒朝來張挂向東壁紅旭冉冉升扶桑

中山竹枝詞　徐葆光

小船矗起半天中一尺檣懸五寸蓬渡海歸人嘗有信竿頭昨夜是南風渡海之家例造小木船桅帆畢具置竿頭立庭中候

風以卜歸期自閩歸閩皆以南風爲候

衾子垂垂不繫腰招風長袖學芭蕉不知螺髻東西墮玳瑁簪長尾倒翹女衣名衾子腰無帶被身上頭髻甚鬆東西偏墮蓋古倭墮髻也女簪玳瑁長尺許倒插髻中尾翹額上

纖纖指細玉抽芽三五初交點點瑕墻上空憐小垂手翅風如卷落梅花女十五黥手指背墨點如梅花

海濱魚市早潮還細徑斜通失汁山頭戴荷笠趁墟去歸來壓匾翠雲鬟汁山一名失汁山女集所

海光晴漾碧天雲三五龍姑自作羣石竹出邊朔

不動雪崎洞裏拜龍君（波上山一名石筍崖寺中有神手劍祈禱不動波上山東有小山名雪崎下有洞正三五九月謂之吉月女子相約拜洞以爲常）

中秋滿月照空村雞犬無聲晝掩門八月靈辰惟白露家家三日守天孫（白露節國中爲大節前後三日閉門不語靜坐守天孫天孫氏國中開世祖也）

小窗傍硯向西開忽見纖纖落鏡臺擬賦初三拜新月隔牆先約小姑來（俗有拜月之期初三以夜焚香對月拜十八夜焚香立待月升拜畢乃坐廿三夜焚香坐待月上乃拜）

[illegible]雲[illegible]出靜無根子午靈期又一新銀蠟今日團

圖夜汲取新潮獻龍神每月十五女至炮臺汲潮水獻靈

題使院種蕉圖　蔡文溥

數株蕉扇半遮空仙客栽培典不窮虚檻龍陰消

暑氣幽窗伴月引涼風飄搖影出高墻外掩映綠

浮一院中擬似輞川當日景好將圖獻未央宮

呈册封天使四韻　蔡文溥

熙朝恩寵撫瀛海萬里鮫宮紫氣臨五色彩雲

天子詔一泓秋水使臣心東藩恪守共球職

北闕頒封雨露深爲咏皇華光遠地高懸遠望想商

泳

徐太史枉過四本堂誌喜　　蔡文溥

陋巷蕭蕭一草堂翺翔旌斾下寒鄉村僮也識朱

輪客咸道文星載路光

同樂苑八景　　蔡文溥

延賢橋

江芷汀蘭映水清風飄香氣到前庭曾傳東閣招

賢地可勝圖橋聚德星

恤農壇

明王軫念草萊民時上豊壇望畝頻省斂省耕行
補助海邦無島不生春

洗硯塘

一曲銀塘供洗筆光浮星斗自成文金鱗列隊爭
吞墨彷彿龍宮獻彩雲

望春臺

臺上新晴宿霧披鸞旗掩映日遲遲春和淑氣催
黃鳥正是農工播種時

觀海亭

峰高路轉欲凌雲亭上風光自不羣縱目遠觀滄

海外登臨何異讀奇文

翠陰洞

人間迥隔紅塵外錯認桃源有路通陰鎖洞門閒

寂寂憑餘鶴夢月明中

摘茶巖

香出瓊樓閬苑種長承雨露葉蒼蒼春來每向巖

頭摘先製龍團獻我王

種藥堤

聞道仙家延壽草移栽堤上自成叢莫教劉阮長來採留與君王佐藥籠

東苑八景　程順則

東海朝曦

宿霧新開敞海東扶桑萬里渺飛鴻打魚小艇初移棹搖得波光幾點紅

西嶼流霞

海角晴明嶼色丹流霞早晚漲西巒若教搦管詩人見定作箋頭錦繡香

南郊麥浪

錦阡繡陌麗南塘天氣清和長麥秧一自東風吹

浪起綠紋千頃映溪光

北峰積翠

北來山勢獨嵯峨葱鬱層層翠較多始識三春風

雨後奇峰如黛擁青螺

石洞獅蹲

仙桃花發洞門開猛獸成羣安在哉將石琢爲新

白澤四山虎豹敢前來

雲亭龍涎

凌雲亭子有龍眠吐出珠璣滾滾圓今日東封文

筆秀好題新賦續甘泉

松徑濤聲

行到徂徠萬籟清銀河天半早潮生細聽又在高

松上葉葉迎風作水聲

仁堂月色

東方初月上山堂萬木玲瓏帶晚霜照見皇華新

鐵筆千秋東苑有輝光

琉球國志略卷之十六

翰林院侍講臣周煌恭輯

志餘

志之有餘所以收遺散補軼事也故雜記叢談類多節錄以備參考臣因擇其事之無條可附者別次篇末雖其言不足爲典要然以資談苑之搜採存後起之徵據或亦少有裨益志志餘

張學禮紀略封册過海例有從客偕行蘇州陳翼字友石多才藝王請授世子彌多羅王婿亞弗蘇

三法司于啓難敏達羅三人琴寓天界寺習一月
移至中山王府又月餘授世子思賢操平沙落雁
鬬龍三曲授王壻秋鴻漁樵高山三曲法司子流
亦调天㳂山三曲西湖吳燕時字羽嘉精岐黃術
國中求治者立愈亦有數人受其傳
徐葆光錄國中無琴但有琴譜國王遣那霸官毛
光弼於從客福州隊利州處學琴三四月習數曲
并請留琴一具從之
汪楫錄有神異一條康熙二十年九月十四日黎

明夢與同官齋秦登一山仰瞻有碧霞元君廟疑爲泰山神下拜神衣飾如妃后命坐辭神曰公操爵人之柄坐宜在西坐已復賜食一器覺以告秦二十一年元旦謁關帝得籤詩有一紙官書火速催扁舟東下浪如雷句三月與中書林麟焻同充册封琉球國使林蕃字石來喬則字石林乃知夢與籤詩莫非預定獨疑於泰山神無涉行次杭州捐將方疏請諭祭天妃及登吳山謁天妃宮見牖書碧霞元君越日於孩兒巷得天妃經一函詳書

歷朝封號始知崇禎十三年加封碧霞元君示夢者蓋卽天妃也

又云使臣登舟必先迎請天妃奉柁樓上而以拏公從祀拏公者福建拏口人常行賈卧舟中聞神語曰某日將行毒於某處公謹伺之至期果見一人拋毒物水中公投水收取盡食之遂卒以是面作靛色後爲土神明兵攻閩不卽下出牌誓曰入城不留一人公化爲耆老進曰若然留爲殺當歉城從之請以水嶴爲號將抵蘆門水深不設備而

居民以神誕日放燈於此明兵望燈入公擁沙助之遂克城果不殺一人後封宣封護國天下兵馬司協佑尊王海船必奉之者以海上多礁霧專藉神力導引云 臣 茲役亦循例奉迎香火上船姑米之險石塘之霧神實有靈焉因詳訪閩人云公實卜姓以業挐舟爲神故稱挐公今各省藩司庫神皆明時命以公主之故人亦多奉爲財神

又云封舟過東沙山有兩大魚傅舟左右行或前或後首尾時見長略與船等入夜星光燗然白鳥

不可數計環檣而飛迎櫂之神鴉不足異矣臣兹役到閩相傳封舟渡海必有大魚導引不特汪使時有之但他時不覺耳臣出洋後留心察之果見大鯊魚或二或四夾舟而行將至姑米萬鳥亦復迴翔及近山反無一雀舟人云是宿洋鳥止則浮槀木面飛則啣槀而起又有紅蜻蜓繞桅而飛舊錄云颶颶將起之兆也後果驗

又云過滄風濤大作投生豬羊各一潑五斗米粥焚紙船鳴鉦擊鼓諸軍皆甲露刃俯船作禦敵狀

問溝之義曰中外之界也食之復兵之恩威並濟

之義也

夏子陽錄洪永時出使琉球等國者給事中行八各一員假以玉帶蟒衣極品服色預於臨海之際經年作舟藏明器二具前刻天朝使臣上釘大銀牌一面有急知不免則請使臣仰臥其中以鐵釘之任其漂泊庶有人見取其銀而置之于山俟後使得載歸耳夏子陽曰琉球之役窅渺汪洋茫無際涯或見絕島孤山一點空青半落天外幸而濟

則幸矣不然我躬不閱遑恤我後是以前使久已去之要之只在造舟用人處喫緊其所足恃惟式憑國家寵靈與仗平生忠信兩者而已如日設桴翼造水帶則愈淺矣

張學禮紀略請封各官王念其遠出多年各加俸米不等

徐葆光錄前明琉球人不剃頂髮亦不用網巾萬歷中冊使謝杰長樂人有母舅某從行攜網巾數百事至無售者謝使遲冊封禮久不行云本國既

服中華冠帶如陪臣有一不綱巾者册事不舉琉人競市一空閩人至今相詫強市者則云琉球人戴綱巾也

又云親泊村戲馬臺東有獲劒溪山北王有寶劒名重金丸兵敗擲于志慶眞河百年後流至水漲溪光插天伊平屋人得之獻中山王今爲王府第一寶劍

汪楫錄傳聞國祀六臂女神手執日月名曰辨文天靈異特著以婧人不二夫者爲尸尸名女君王

及世子陪臣莫不稽首致敬國有不虞神輒告王擒之鄰寇來侵神能易水爲鹽化米爲沙尋卽解去故國人事神甚謹明有使臣某至國詰王國無城郭兵甲何以禦外侮王備言女神之靈使臣曰脫神偶不靈奈何其後倭忽大至王被執久之始釋王曰神之靈遂爲天使一言敗之乎嗣是不復以辨戈天爲言　臣按使館後善興寺右有天滿神云卽祀天孫氏女處圓鑑池天女堂疑莽才天女戈字疑才字之誤天字下當加女字於義爲順姑

闕之

徐葆光錄中山僧有臨濟宗眞言教二種臨濟宗爲禪門禮誦外多學爲詩眞言教爲人祈禱書符呪正五九月尤多祈福俱戒葷酒居首里諸寺皆臨濟宗在那霸者惟東禪寺清泰寺及廣嚴寺三處爲禪宗餘皆眞言教也國禁僧不得渡海入中國惟至日本叅學者有之僧衣多用朱黃色等紬絹爲之袈裟外更有一衣如背心狀名斷俗僧披剃後有名著[illegible]之理梵司皆有廩米圓覺寺爲

國王本宗

天界寺崇元寺歲二十四石臨海寺亦二十四石

護國寺四十石二寺在海濱爲國王許愿獻佛之

所故祿石次之他則不論僧衆多少每年支米八

石一云支口糧四名每名一石三斗五升共五石

四斗云